
THE CROWN LANDS ACT
(C.C.S.M. c. C340)

**Provincial Snowmobile Trail Regulation,
amendment**

Regulation 193/2015
Registered November 25, 2015

Manitoba Regulation 217/94 amended

1 The Provincial Snowmobile Trail Regulation, Manitoba Regulation 217/94, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended by adding the following definitions:

"**number plate**" means the number plate that a snowmobile displays to show compliance with the registration requirements of *The Drivers and Vehicles Act*. (« plaque d'immatriculation »)

"**Snopass number plate**" means a type 5 Snopass number plate prescribed by section 1 of the Schedule to the *Vehicle Registration Regulation*, Manitoba Regulation 57/2006; (« plaque d'accès aux sentiers de motoneige »)

LOI SUR LES TERRES DOMANIALES
(c. C340 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les sentiers provinciaux de motoneige

Règlement 193/2015
Date d'enregistrement : le 25 novembre 2015

Modification du R.M. 217/94

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les sentiers provinciaux de motoneige, R.M. 217/94.

2 L'article 1 est modifié par adjonction des définitions qui suivent :

« **plaque d'accès aux sentiers de motoneige** »
Plaque d'accès aux sentiers de motoneige de type 5 prévue à l'article 1 de l'annexe du *Règlement sur l'immatriculation des véhicules*, R.M. 57/2006. ("Snopass number plate")

« **plaque d'immatriculation** »
Plaque d'immatriculation apposée sur une motoneige et attestant que sont respectées les exigences en matière d'immatriculation de la *Loi sur les conducteurs et les véhicules*. ("number plate")

3(1) Clause 3(1)(b) is replaced with the following:

(b) in the case

(i) of an annual permit issued to a person residing in Manitoba, the snowmobile's number plate is a Snopass number plate, or

(ii) of an annual permit issued to a person residing outside Manitoba or of any seven-day permit, the permit is affixed to the snowmobile's windshield.

3(2) The following is added after subsection 3(1):

3(1.1) As an exception to subclause (1)(b)(i), a person may operate a snowmobile on a designated provincial snowmobile trail without having a Snopass number plate on the snowmobile if

(a) an annual permit has been issued for the snowmobile in the form of a number plate sticker; and

(b) the annual permit is valid and is affixed to the snowmobile's number plate while the snowmobile is operated.

3(1.2) This subsection and subsection (1.1) are repealed on March 31, 2017.

Coming into force

4 This regulation comes into force on December 1, 2015, or on the day it is registered under *The Statutes and Regulations Act*, whichever is later.

3(1) L'alinéa 3(1)(b) est remplacé par ce qui suit :

b) dans le cas :

(i) d'un permis annuel délivré à un résident du Manitoba, la plaque d'immatriculation de la motoneige est une plaque d'accès aux sentiers de motoneige,

(ii) d'un permis annuel délivré à un non-résident du Manitoba ou d'un permis d'une durée de sept jours, le permis est apposé sur le pare-brise de la motoneige.

3(2) Il est ajouté, après le paragraphe 3(1), ce qui suit :

3(1.1) Par dérogation au sous-alinéa (1)(b)(i), il est permis de conduire sur les sentiers provinciaux de motoneige désignés une motoneige sans qu'une plaque d'accès aux sentiers de motoneige n'y soit apposée dans le cas suivant :

a) un permis annuel a été délivré à l'égard de la motoneige sous forme de vignette d'immatriculation;

b) le permis annuel est valide et est apposé sur la plaque d'immatriculation de la motoneige pendant la conduite.

3(1.2) Le présent paragraphe et le paragraphe (1.1) sont abrogés le 31 mars 2017.

Entrée en vigueur

4 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2015 ou à la date de son enregistrement sous le régime de la *Loi sur les textes législatifs et réglementaires*, si cette date est postérieure.